

HOLMÖARNA



Design and Quality
IKEA of Sweden

Nederlands

Aanbevolen voor alle ruimtes in huis uitgezonderd vochtige.

Gevoelige ondergronden, zoals behang, kunnen beschadigen als de sticker wordt verwijderd.

Bevestig de sticker daarom nooit op een ondergrond waar je zuinig op bent.

Incl. dubbelzijdig tape.

Suomi

Sopii kaikkiin kodin tiloihin märkätiloja lukuun ottamatta.

Älä liimaa tarroja herkille pinnoille! Herkät pinnat, esim. tapetti, voivat vaurioitua, kun tarra poistetaan.

Mukana kaksipuolinen teippi.

Italiano

Consigliato per tutte le stanze della casa tranne gli ambienti umidi.

Non applicare gli adesivi su superfici delicate, come la carta da parati, che si possono danneggiare quando li stacchi.

Nastro biadesivo incluso.

English

Recommended for use in all rooms in the home except high humidity areas.

Do not apply the stickers to sensitive surfaces! Sensitive surfaces, such as wallpaper, can be damaged when the sticker is removed.

Double-sided tape included.

Dansk

Anbefales til alle rum i hjemmet undtagen vådrum.

Sæt ikke vægdekoration på skrøbelige overflader som f.eks. tapet! Tapetet kan gå i stykker, når dekorationen fjernes.

Inkl. dobbeltklæbende tape.

Svenska

Rekommenderas för alla rum i hemmet utom våtutrymmen.

Ömtåliga underlag, som t.ex. tapeter, kan skadas när dekalen tas bort. Fäst därför aldrig dekalen på underlag du är rädd om.

Dubbelhäftande tejp medföljer.

Magyar

Minden szobában használható, kivéve a nagy páratartalmú helyiségekben.

A matricát ne ragaszd érzékeny felületekre! Az érzékeny felületek, mint pl. tapéta, károsodhatnak a matrica eltávolításakor.

A kétoldalú ragasztót a csomagolás tartalmazza.

Deutsch

Für alle Räume geeignet mit Ausnahme von Nassbereichen.

Nicht auf empfindliche Oberflächen wie Tapete kleben! Sie können beim Entfernen der Dekoration beschädigt werden.

Doppelseitiges Klebeband inklusive.

Íslenska

Hentar öllum rýmum heimilisins, nema þar sem er mikill raki.

Ekki setja límmiðana á viðkvæma staði! Yfirborð á slíkum stöðum, t.d. á veggfóðri, gæti skemmt þegar miðarnir eru fjarlægðir.

Tvíhliða límband fylgir.

Česky

Doporučujeme do všech místností v domě kromě místností s vysokou vlhkostí.

Nenalepujte na citlivé povrchy jako jsou tapety, protože by se při odstraňování nálepky mohly poničit.

Včetně oboustranné pásky.

Polski

Produkt nadaje się do wszystkich pomieszczeń w domu, z wyjątkiem tych o dużej wilgotności.

Nie stosować naklejek na delikatnych powierzchniach! Delikatne powierzchnie, takie jak tapeta, mogą ulec uszkodzeniu podczas zdejmowania naklejek.

W komplecie taśma dwustronna.

Français

Convient à toutes les pièces de la maison à l'exception des zones humides.

Ne pas fixer les décors adhésives sur des surfaces telles que le papier peint ; vous risquez de l'abîmer lorsque vous retirez la déco.

Ruban adhésif double face incl.

Norsk

Anbefales for alle rom i hjemmet utenom våtrom.

Ikke bruk selvklebende dekorasjoner på sensitive overflater. Sensitive overflater som tapet kan skades når dekorasjonen fjernes senere.

Dobbeltsidig teip er inkludert.

Español

Recomendado para todas las habitaciones salvo áreas de alta humedad.

No aplicar los adornos adhesivos en superficies delicadas como el papel pintado que se pueden dañar al retirarlos.

Incluye cinta adhesiva por ambos lados.

Eesti

Sobib kasutada igas ruumis, välja arvatud seal, kus on väga niiske.

Ära kinnita kleebiseid õrnade pindade külge. Sellised pinnad, nt tapeet, võivad kleebise eemaldamisel kahjustada saada.

Kahepoolne teip kuulub komplekti.

Latviešu

Ieteicams lietot telpās, kurās nav augsts mitruma līmenis.

Nelīmējiet uzlīmes uz trauslām virsmām! Trauslas virsmas, piemēram, tapetes, var saplīst, kad uzlīmes tiek noņemtas.

Iekļauta dubultā līmlente.

Slovensky

Vhodné do všetkých miestností v dome okrem miest s vysokou vlhkosťou.

Nikdy nelepte nálepky na citlivé povrchy! Citlivé povrchy, ako napríklad tapeta, sa môžu pri snímaní nálepky poškodiť.

Obsahuje obojstranne lepiacu pásku.

Українська

Можна використовувати в усіх кімнатах будинку за винятком надто вологих приміщень.

Не прикріплюйте наліпки до поверхонь, які можна легко пошкодити! Знімаючи наліпки, такі поверхні, наприклад, стінні шпалери, можна пошкодити.

Двостороння клейка стрічка додається.

Lietuvių

Rekomenduojama naudoti visuose kambariuose, išskyrus itin drėgnas vietas.

Neklijuoti lipdukų ant lengvai pažeidžiamų paviršių, pavyzdžiui, tapetų. Nuimant lipduką tokius paviršius galite sugadinti.

Pridedama dvipusė juostelė.

Български

Препоръчва се за употреба във всички стаи с изключение на помещения с висока влажност.

Не поставяйте стикерите на деликатни повърхности! Деликатни повърхности, като например тапети, могат да бъдат повредени при отлепянето им.

Включва двустранна самозалепваща лента.

Srpski

Preporučuje se za upotrebu u svim prostorijama kuće, osim u prostorijama visoke vlage.

Ne lepi nalepnice na osjetljive površine! Osetljive površine kao što su tapete mogu se oštetiti prilikom skidanja nalepnica.

Dvostrano lepljiva traka se dobija uz proizvod.

Portugues

Recomendado para todas as divisões da casa, exceto para áreas com muita humidade.

Não aplique as decorações de parede autocolantes em superfícies delicadas! As superfícies delicadas, como por exemplo o papel de parede, podem ficar danificadas quando o autocolante for removido.

Inclui fita adesiva dupla.

Hrvatski

Za upotrebu u svim prostorijama u domu, osim u prostorijama s visokom vlagom.

Ne lijepite naljepnice na osjetljive površine! Skidanjem naljepnice možete oštetiti osjetljive površine, poput zidnih tapeta.

Dvostrana ljepljiva traka uključ.

Slovenščina

Priporočljivo za uporabo v vseh sobah tvoje doma, razen v zelo vlažnih prostorih.

Nalepk ne lepi na občutljive površine! Občutljive površine, kot so tapete, se lahko poškodujejo pri odstranjevanju nalepk.

Dvostranski trak je priložen.

Româna

Recomandat pentru folosire în toate încăperile casei, mai puțin în zonele cu umiditate mare.

Nu pune banda adezivă pe suprafețe sensibile! Astfel de suprafețe, precum tapetul, pot fi degradate atunci când o îndepărtezi.

Include: bandă dubluadezivă.

Ελληνικά

Συνιστάται για όλα τα δωμάτια του σπιτιού, εκτός από τις περιοχές με μεγάλη υγρασία.

Μην τοποθετείτε τα αυτοκόλλητα επάνω σε ευαίσθητες επιφάνειες! Οι ευαίσθητες επιφάνειες όπως οι ταπετσαρίες μπορεί να φθαρούν, όταν το αυτοκόλλητο αφαιρείται.

Περιλαμβάνεται η ταινία διπλής όψης.

Türkçe

Yüksek neme sahip olanlar hariç, evdeki tüm odalar için tavsiye edilir.

Yapışkanlı dekorasyonları hassas yüzeylere uygulamayınız! Duvar kağıdı gibi hassas yüzeylerde, yapışkan kaldırıldığında yüzeye zarar verebilir.

Çift-tarafli bant dahildir.

عربي

ينصح به للإستعمال في كل الغرف في المنزل ما عدا المناطق العالية الرطوبة.

لا تضعي المصصقات على الأسطح الحساسة! فالأسطح الحساسة مثل ورق الجدران، قد تتعرض للتلف عند نزع المصصق عنها.

شريط مزدوج الأطراف متضمن.